

西安工程大学研究生导师信息表

基本信息	工作单位	西安工程大学				
	所属学院（部）	人文学院				
	导师类型	硕士生导师（硕导/博导）				
	博导所属单位					
个人信息	姓名	胡伟华	性别	男		
	出生年月		民族	汉	职称/职务	教授
	学历学位	硕士研究生	办公地点	金华 1-1022	E-mail	huwh@xpu.edu.cn
	手机号码		办公电话		备注	
个人简历	教育经历	1990--1994, 四川大学外文学院, 本科学习 2001-2004, 西安交通大学外语学院, 研究生学习 2005, 7--2005, 12, 德国罗特林根大学 进修				
	工作经历	1994 年至今, 西安工程大学。				
	学术成就简要介绍; 研究生培养情况介绍;	2007 年至今共培养外国语言学及应用语言学专业翻译理论与实践及二语习得方向研究生 20 多名。多数分配在高校、大中型企业、公司的外事部门从事教学及外事、外贸、编辑等工作,				

	<p>学校/部门/系 室职务、荣誉称号、学术兼职、社会兼职等；</p>	<p>职务，学术兼职： 中国翻译协会专家会员、陕西省翻译协会理事，西安工程大学学术委员会成员、外语学科带头人，国际合作与交流处处长，港澳台事务办公室主任（兼）。</p> <p>获奖：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 主持完成的科研项目“陕西外向型经济对人才外语知识结构需求和培养模式研究”获 2013 年陕西省哲学社会科学优秀成果三等奖。 2. 论文《我国高校双语教学现状分析》2011 年获陕西省高校人文社科优秀成果奖二等奖。 3. 主持编写的教材《实用英汉翻译教程》获 2009 年西安工程大学校优秀教材三等奖 4. 主持完成的教改项目“以英语教学为突破口提高专业课程双语教学”获 2006 年西安工程大学优秀教学成果二等奖。
<p>主要研究方向</p>	<p>翻译理论与实践，跨文化翻译，国际交流语用学，应用语言学等</p>	
<p>科研项目</p>	<ol style="list-style-type: none"> (1) 以陕西经济结构为主导的外向型专业人才知识结构需求研究，主持省科技厅项目，项目编号：2013KRM48 (2) 西安旅游产业发展战略研究，主持西安市科技局软科学项目（副省级），编号 SF1228-1（4 万元） (3) 陕西外向型经济对人才外语知识结构需求和培养模式研究，主持省教育厅 2009 年项目，编号：09JK104（1 万元） (4) 输出假设理论在英语口语教学中的应用研究，主持省教育厅 2007 年项目， 	

	<p>编号：06JK108（1万元）</p> <p>（4）“输出假说”理论背景下的“以说促学”学习模式研究，第一参加人陕西省5育厅2010年科学研究项目2010.5 编号：2010JK324（1万元）</p> <p>（6）网络语音语料库的建设及其在英语语音教学中的应用，第一参加人，西安工程大学2010年教改重点项目。</p> <p>（7）以英语教学为突破口提高专业课程双语教学，主持校教改项目</p> <p>（8）《组织行为学》双语教学模式探，主要参加人，校教改项目</p> <p>（9）我国外语图书市场调查与外语图书选题策略研究，主持横向课题</p> <p>（10）大学英语分级教学之探索，主要参加人，校教改项目</p>
<p>学术及科研成果</p>	<p>论文</p> <p>(1) 模糊语言及其翻译，《陕西教育》高教版，2012年第七、第八期合刊。 中文核心期刊。王烨，胡伟华</p> <p>(2) 基于“输入”“输出”平衡理论的大学英语口语习得模式研究，《外语教学》2012年第五期（CSSCI来源期刊）。胡伟华</p> <p>(3) 杂合视角下文学作品中文化意象词的翻译，《西安工程大学学报》2012年第一期，核心。胡伟华，李嘉博，李君</p> <p>(4) 英汉平行语料库与翻译研究，《科教文汇》2011年第四期，第二作者。 王海萍，胡伟华</p> <p>(5) 网络语音语料库的建设及其在英语语音教学中的应用，《西安工程大学学报》2011年第二期，核心，第三作者。科技类核心期刊。刘丽，胡伟华，李娜</p>

- (6) 基于“需求分析”理论的高校 ESP 教学实证研究,《西安工程大学学报》2011 年第二期,核心。李娜,胡伟华,刘丽
- (7) "Equivalence"of thinking pattern in translation”翻译中的思维模式对等,《河南科技学院学报》,2010 年第一期。黄玲,胡伟华
- (8) 浅析汉英心理文化之差异,《陕西教育(高教版)》2009 年 12 期。唐娜,胡伟华
- (9) 陕西省高校中外合作办学项目的质量评价,《西安工程大学学报》2009 年第三期,核心。殷永建,郭伟,王晓弟,胡伟华
- (10) 浅议奈达翻译理论中的符号学概念,《科教文汇》2010 年第二期。黄玲,胡伟华
- (11) 英汉习语的翻译及其文化因素处理,《教学与管理》2008 年第七期。独立,中文核心期刊。胡伟华
- (12) 翻译视角下的作家张爱玲与《海上花》,《作家》杂志 2008 年第九期。独立,中文核心期刊。胡伟华
- (13) Solutions of Problems in Content-Based Bilingual Teaching at Tertiary Level in China
---from perspectives of English teaching and learning “Linguistic Research and Application”《语言学研究与应用》Volume 13,2006,12。
Hu Weihua
- (14) 我国高校双语教学现状分析《西安外国语大学学报》2008 年第四期。中文核心期刊。胡伟华
- (15) The Limitation of Making Communicative Competence the Ultimate Aim of FLT in China 《中国教育教学研究》(高教版)2006 年第六期。
Hu Weihua
- (16) Development of Nida’s Equivalence Theories and Treatment of Cultural Ingredients in Translation “Journal of Culture and International Languages” Volume 3,No.2,2006.Hu Weihua
- (17) The ESP course and its benefits to content-based bilingual teaching 《西安工程科技学院学报》2006 年第一期。核心。胡伟华,黄平安

- (18) General analysis of Bilingual Teaching at Tertiary Level in China “Journal of Culture and International Languages” Volume 12, No.1, 2005 第一作者
- (19) An evaluation of “21st century college English” 《中国高等教育与科学研究》陕西人民出版社 2003 年 12 月, 第一作者
- (20) Two Sociolinguistics Issues and Their Integration in L2 Teaching and learning 中外社科论丛 2003 年第 4 期 胡伟华
- (21) How do Context and Cohesion Function in Discourse Analysis 外语教学 (核心), 2003 年 10 月, 第一作者
- (22) 发卡 (译著) 译苑, 2002. 3, 胡伟华
- (23) “英语写作常见错误分析” 《中国学校教育研究》2002 年 9 月 第二作者
- (24) The Effective Application of Communicative Teaching Method in China’s FLT Class 纺织高校基础科学学报, 2002. 3, 胡伟华
- (25) Analysis on Emphasizing Methodology in English Sentences 纺织高校基础科学学报, 2002. 1, 胡伟华, 包崇德
- (26) Analysis of Globalization and Cultural Ingredients in L2 Teaching and Learning 《外语教学研究论丛》西安交通大学出版社, 2002 年 9 月, 胡伟华
- (27) Approaching to “LINGUISTICS” by H.G Widdowson 陕西师范大学学报 (核心), 2002 年 7 月, 胡伟华
- (28) 扩招形势下大学英语教学法研究 西安外国语学院学报, 2002. 2, (核心) 胡伟华
- (29) FLT 精读课堂翻译法教学实践 外语教学 (核心), 2002 年 6 月, 胡伟华
- (30) Virtual reality applications in simulated course for tour guides, 2012 7th International Conference on Computer Science and Education, ICCSE 2012, Li Na, Hu Weihua